Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

Ministerio de Educación

Instituto Superior del Profesorado

"Dr. Joaquín V. González"

2022

Instituto Superior del Profesorado "Dr. Joaquín V. González"

Nivel: Terciario

Carrera: Profesorado en Italiano

Trayecto: Disciplinar

Instancia: La enseñanza del italiano a partir de sus culturas regionales

Modalidad: materia

Cursada: anual

Carga horaria: 2 horas cátedra semanales

Profesor: Tadini Rossana

Año lectivo: 2022

1. Fundamentación

La necesidad de acercar a los futuros docentes de italiano a la geografía y culturas de Italia y de sus regiones, se fundamenta en la estrecha conexión que existe entre el estudio del idioma y la curiosidad y el amor, en un País de fuerte inmigración como el nuestro, hacia las tipicidades de cada zona de Italia. Es por eso que, a partir de los conocimientos que cada uno de los alumnos trae consigo en su bagaje cultural, y siempre con vista a su futura profesión, se propone el siguiente programa de la materia.

2. Premisa

Este programa sirve de guía para los alumnos en sus preparaciones orales y en sus estudios con fines evaluativos. Sirve además para focalizar y entender cuales son las características más sobresalientes de la materia y cómo utilizar estos conocimientos en su futura labor docente.

2.a Objetivos generales

- Que los alumnos se sientan parte de un recorrido común de formación cultural-lingüística-pedagógica.
- Que reconozcan las diferentes regiones geográficas y políticas de Italia, con sus principales características.
- Que experimenten soportes tecnológicos útiles para su trabajo futuro, así como el estar al frente de una clase, ejerciendo el rol docente.
- Que desarrollen las competencias comunicativas lingüísticas, gestual, proxémica y simbólica.

- Que se estimule en ellos la vocación docente, así como la conciencia del aprendizaje continuo y del autoaprendizaje.
- Que comprendan la importancia del trabajo grupal, de la interacción, de la riqueza de la confrontación, así como la responsabilidad y la autonomía.
- Que reflexionen sobre la importancia de la diferencia cultural, de la aceptación y el respeto para lo diferente, sobre todo en la formación de jóvenes y niños.

3. Objetivos específicos

- Aprender sobre la geografía física y política de Italia y su vocabulario específico, las variedades paisajísticas y climáticas, los diferentes ambientes naturales y sus productos, ampliando las respectivas áreas lexicales.
- Valorar la riqueza multifacética y la diversidad cultural de las varias regiones, desde un enfoque lingüístico y multicultural.
- Reflexionar sobre las razones históricas de las actuales culturas regionales.
- Conocer más la sociedad italiana del nuevo milenio, en sus aspectos tradicionales y modernos.
- Aproximarse a la lengua y ejercitar las competencias comunicativas, logrando un mejor nivel de contenidos.
- Desarrollar cierto sentido crítico con el fin de analizar e interpretar recursos útiles para el aula y para ocupar el rol docente en la construcción de aprendizajes.
- Adaptar los contenidos de la asignatura a la enseñanza del idioma, tanto como disparadores didácticos como contenidos culturales de reflexión y confrontación.

4. Modalidad de trabajo.

Los alumnos realizarán durante la cursada presentaciones orales grupales o individuales, suportadas por programas audiovisuales (modalidad taller), acompañados por la docente.

5. Metodología.

El abordaje a la materia será resultado del accionar docente cómo guía y referente (en algunos aspectos puntuales) en conjunto con los alumnos (en formato taller, de forma individual o grupal), quienes efectuarán trabajos de investigación sobre distintos aspectos de la geografía y de las culturas regionales, a partir de propuestas ya decididas con docentes anteriores.
Los contenidos principales serán resumidos en presentaciones orales en las clases, que se proponen como verdaderas prácticas de la futura profesión. Se propondrán instancias de lectura, escritura, investigación, reflexión y debates. Así como también se impulsará un enfoque humanístico-afectivo, con especial atención a la construcción de los saberes y de la lengua, del saber hacer y aplicar, de la adquisición y reutilización de léxico específico.

6. Régimen de correlatividades.

No existen prerrequisitos o correlatividades para la cursada de la materia.

6.a Conocimientos previos.

Si bien los ingresantes a la carrera deberían haber logrado un nivel B1 de conocimiento del idioma, se tendrán en cuenta los reales niveles lingüísticos de cada uno, con el fin de acompañar y suportar la evolución lingüística personal.

7. Ejes de trabajo.

Los ejes de trabajo con la lengua, sobre la lengua, desde y hacia la lengua, son:

- Recopilar informaciones, interpretar materiales (ya sea de lectura, audio o video), analizar y reconocer diferencias, seleccionar contenidos, reconocer sus potencialidades y posibles aplicaciones en el aula.
- Focalizar sobre puntos de contacto y de contraste con otros idiomas, reconocer diferentes contextos lingüísticos, seleccionar y extrapolar informaciones principales, integrar conocimientos, deducir y comparar, resumir y llegar a conclusiones.
- Aplicar correctamente los diferentes registros, adaptar contenidos para su utilizo en el aula, transcodificar materiales, proponer actividades para el utilizo de los mismos, producir textos de diferentes géneros, argumentar y debatir, refutar opiniones diferentes y admitir otros puntos de vista, convertir los contenidos de la asignatura en materiales didácticos.

8. Áreas temáticas.

Conformación del territorio de las 20 regiones de Italia; flora, fauna, paisajes y clima característicos de las diferentes zonas.

Parques nacionales, reservas marinas, control del ambiente, energías sustentables.

Productos naturales (agricultura, ganadería, pesca, minería).

Ciudades principales de cada región; división administrativa y política. Regiones a estatuto especial.

Países independientes en Italia: la ciudad del Vaticano y San Marino.

Distribución de la población en el territorio; paisajes urbanos e interurbanos. Urbanización de la campiña y despoblación de pequeñas localidades.

Problemáticas y soluciones relativas al medioambiente y su repercusión en el territorio.

Inmigración y multiculturalidad.

Pronuncias regionales y léxico particular de algunas regiones. Lenguas regionales y dialectos; líneas divisorias dialectales.

Registros lingüísticos informales regionales.

Sistemas de transporte y conectividad con otros países comunitarios y no.

Contenidos de historia, arte, literatura, música, cinema, teatro, deporte.

Leyendas populares, tradiciones, fiestas locales, bailes típicos.

Gastronomía regional y dieta mediterránea. Marcas UE de productos alimenticios.

Artesanías locales e importancia del “Made in Italy”.

Principales eventos culturales.

9.Materiales, medios y tipos de texto.

- Internet: diarios y revistas, videos, páginas web, publicidades, mapas, etc.
- Aplicaciones y recursos digitales.
- Notebook/netbooks.

10.Contenidos.

Se promoverá la reflexión sobre la cultura italiana actual a partir de antecedentes históricos, literarios y lingüísticos; será por lo tanto necesario sostener la integración con contenidos de otras asignaturas durante la cursada:

- con "Lengua italiana 1", profundizando conocimientos gramaticales y lexicales propios de los niveles B1 en adelante;
- con "Fonética y fonología" e "Historia de la lengua italiana", relativamente al estudio de los dialectos y de las variedades regionales de la lengua italiana;
- con "Historia romana y medieval" e "Historia italiana moderna", investigando las tradiciones y aspectos culturales que derivan del crisol de razas que poblaron Italia durante muchos siglos; ponderando también los aspectos geográficos que motivaron a muchas poblaciones a querer establecerse en el territorio del "Bel Paese".

11. Trabajos prácticos.

La aprobación de los trabajos prácticos asignados a lo largo de la cursada es condición necesaria para acceder a la instancia de aprobación sin examen final. Los mismos pueden ser recuperados. Las clases y exposiciones realizados por los alumnos son considerados trabajos prácticos; a los fines evaluativos, se tendrá en cuenta no solo el contenido cultural presentado, sino también las competencias lingüísticas.

12. Régimen de aprobación (según reglamento orgánico).

12.A Aprobación por parciales.

Implica el 75% de asistencia a las clases teóricas, la aprobación de todos los trabajos prácticos y la aprobación con 6 (seis) o más puntos de los dos parciales de la asignatura. Se requiere lectura y comentarios escritos de los materiales previstos.

12.B Aprobación con examen final.

Implica el 60% de asistencia, la aprobación de todos los trabajos prácticos y la aprobación con 4 (cuatro) o más puntos de los dos parciales de la asignatura. Se requiere también lectura y comentario escrito de tres novelas a elección entre los títulos propuestos.

12.C Aprobación para alumnos libres.

Art. Nº 8 del Reglamento de Alumno Libre:
"Los exámenes libres serán indefectiblemente escritos y orales y se rendirán frente a tribunal de profesores. El examen abarcará el programa completo del curso previo con la bibliografía indicada. El examen escrito es eliminatorio y quedará archivado." Es posible asistir a las clases en calidad de oyente. Se recomienda a los que prefieran esta opción consultar previamente con el docente de la cátedra.

Nota: a los fines evaluativos, se tendrá en cuenta no solo el contenido cultural presentado, sino también las competencias lingüísticas.

13. Bibliografía

- **Obligatoria:**

- Balboni, Paolo E. e Voltolina, Maria, *Geografia d'Italia per stranieri.*Perugia, Guerra edizioni, 2005.
- Sibella, S. *Le regioni d'Italia.Il nostro paese dalla A alla Z.* Novara, Istituto Geografico De Agostini, 2010.

▪ **Complementaria:**

- Ortolano, Giuseppe, *1001 cose da vedere in Italia almeno una volta nella vita.* Roma, Newton Compton editori,2011.
- Leonetti, Elisabetta, *Geo 1 Europa e Italia.* Roma, Digital Educational Lab, 2013.
- Cusimano, Linda, e Ziglio,Luciana, *Qua e là per l'Italia.* Firenze, Alma edizioni, 2017.
- Cernigliaro,Maria Angela, *L'Italia è cultura-fascicolo geografia*. Roma, Edizioni Edilingua, 2011
- Mezzadri, Marco e Pederzani, Linuccio, *Civiltà punto it.* Perugia, Guerra edizioni,2007.
- De Biasio, M. e Garofalo, P., *Mosaico Italia*. Roma, Edizioni Edilingua,2008
- Gallo,Edoardo, *L'Italia e le sue regioni,* Buenos Aires, Asociación Dante Alighieri,1971

14. Sitiografia

Alma TV travel
Borghi magazine
Discover-italia
Dove viaggi
ENIT
Focus.it
Geo & geo
Global geografia
Globopix
Google maps-Street view
Guida d'Italia
Italia da scoprire
Linea verde-Linea blu-Linea bianca
Meraviglie- La penisola dei tesori
National geographic Italia
Pronti,partenza,via.Alla scoperta di città d'arte e borghi in Italia
Rai cultura
Superquark
Turismo.it
Ulisse, il piacere della scoperta.
Zingarate

Rossana Tadini